

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 5

Artikel: Turbinenfabrik in Wesel = Usine de turbines à Wesel = Turbine factory of Wesel

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-331196>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

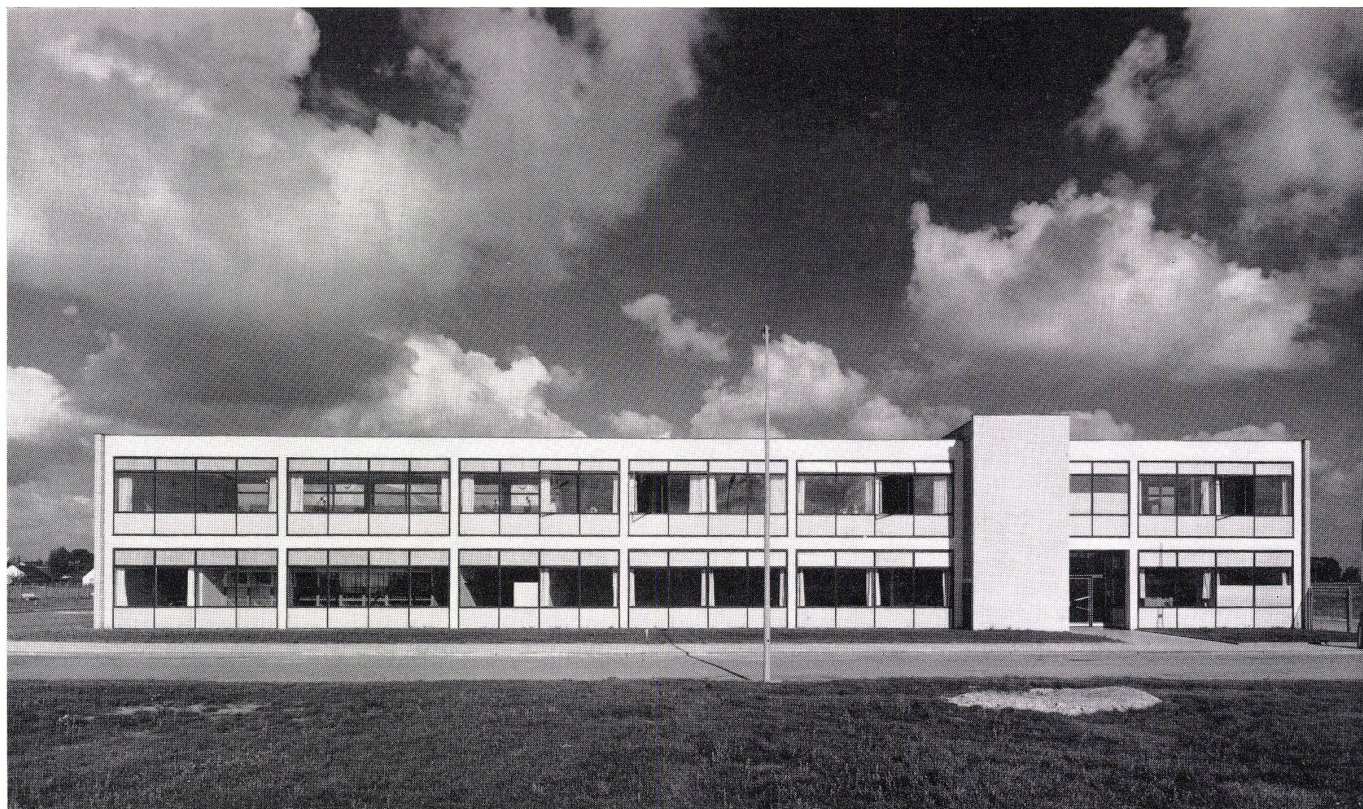
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Walter Henn,
Mitarbeiter L. Kammel, U. Maerker, Braun-
schweig. In Zusammenarbeit mit der Werksbau-
abteilung der Siemens-Schuckertwerke AG

Turbinenfabrik in Wesel

Usine de turbines à Wesel

Turbine Factory of Wesel

Entwurf 1957, 1. Bauabschnitt gebaut 1958–59

1
Südseite des zweigeschossigen Kopfbaus. Weißes Stahl-
betonskelett mit geschoßhohen Fensterelementen, Brü-
stungsfelder aus Opakglas.

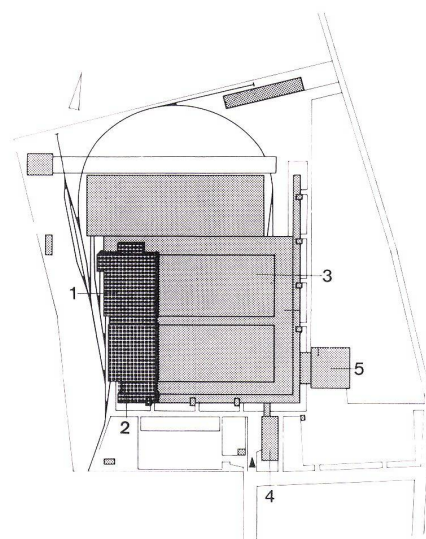
Côté sud du bâtiment frontal de deux étages. Squelette
de béton armé blanc et élément-fenêtres à hauteur d'étage.
Allèges en verre opaque.

South side of the two-storey main building. White rein-
forced concrete skeleton with storey-high window ele-
ments, parapet panels of opaque glass.

2
Demontierbare Siporexwand an der für die Erweiterung
vorgesehenen Ostseite der Hallen.

Paroi siporex démontable du côté est (prolongation des
halles).

Movable Siporex wall on the east side (to be extended)
of sheds.



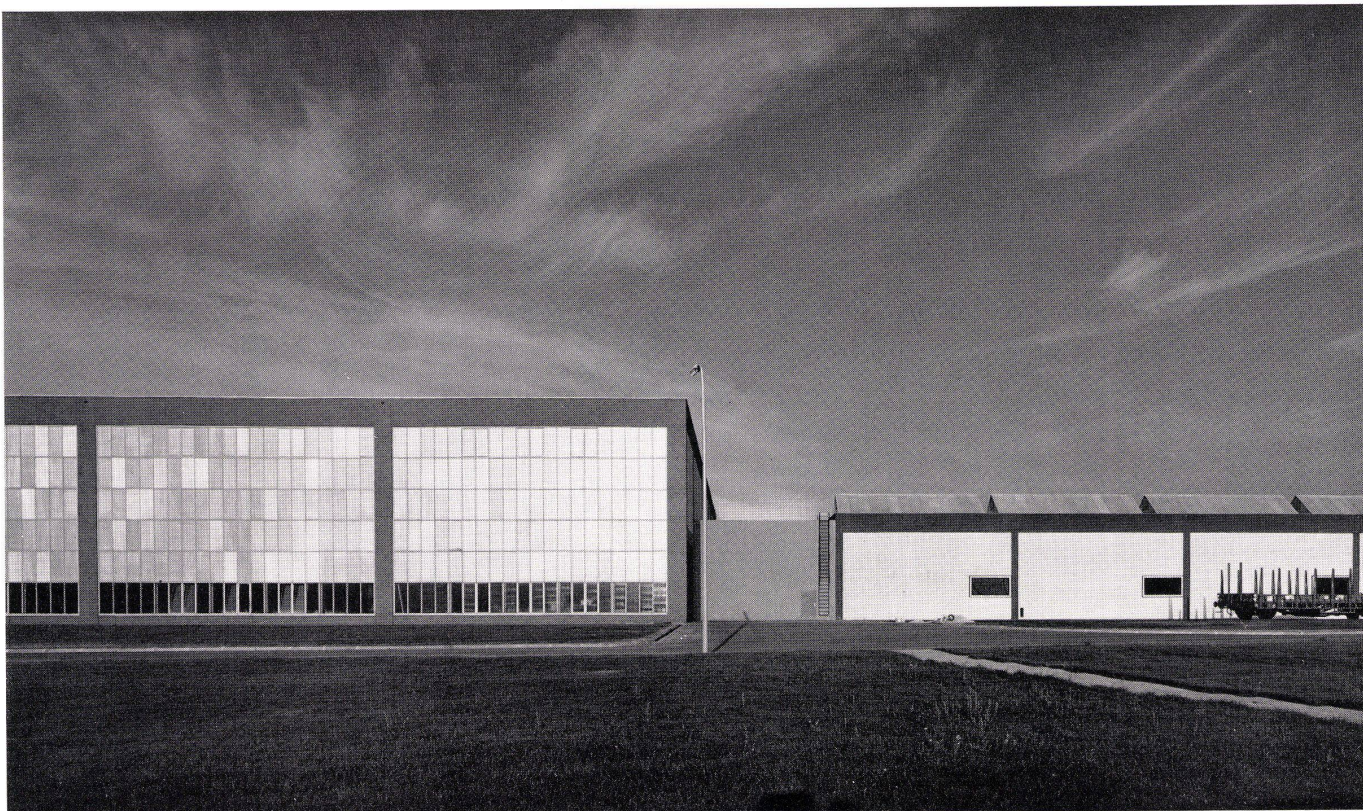
3
Lageplan 1: 7500.
Plan de situation.

Site plan.

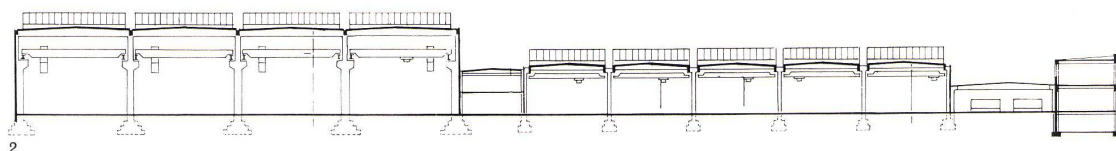
- 1 Produktionshallen, 1. Bauabschnitt / Halles de pro-
duction, 1re étape / Production sheds, first building
stage
- 2 Bürogebäude als Kopfbau / Bâtiment frontal admini-
stratif / Office building as main building
- 3 Erweiterung der Produktionshallen / Prolongement des
halles de production / Extension of production sheds
- 4 Geplantes Verwaltungsgebäude / Bâtiment adminis-
tratif planifié / Future administration building
- 5 Geplantes Sozialgebäude / Bâtiment des services
sociaux planifié / Future welfare building

Für die Produktion kleinerer Industrieturbinen
errichteten die Siemens-Schuckertwerke AG
in den Jahren 1957–59 ein neues Turbinen-
werk in Wesel.

Für den Bau stand ein landwirtschaftlich
genutztes, unbebautes Gelände von rund
160000 m² zur Verfügung, so daß sich die
Gelegenheit bot, das neue Werk ohne Bin-
dungen an vorhandene Gebäude auf »grüner
Wiese« aufzubauen. Die Produktion der Tur-
binen erforderte ebenerdige, zusammenhän-
gende Nutzflächen von etwa 50000 m² im
Endausbau. Die neue Werksanlage mußte
in mehreren Bauabschnitten durchgeführt
werden. Im ersten Bauabschnitt wurden ein
Teil der Produktionshallen mit rund 10000 m²



1

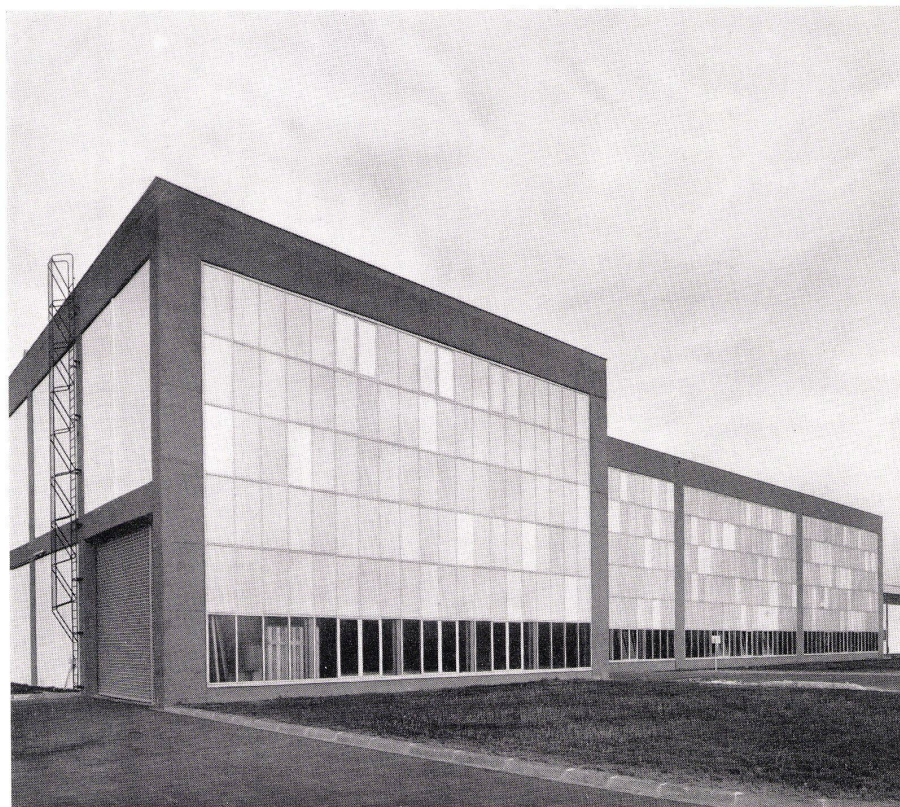


2

1
Westseite des Werkes.
Côté ouest des usines.
West side of works.

2
Querschnitt durch die Gesamtanlage 1:1000.
Coupe de l'ensemble.
Section of the whole complex.

3
Westseite der Produktionshallen mit Thermolux kittlos
verglast. Sichtzone mit Klarglas.
Côté ouest des halles de production vitrées de thermolux
sans mastic. Zones transparentes en verre normal.
West side of production sheds glazed with Thermolux
without putty. Transparent areas in standard glass.



3

überbauter Fläche, ein Umkleidetrakt und ein zweigeschossiger Kopfbau mit betriebsnahen Büros errichtet, mit dem 2. Bauabschnitt wird zur Zeit begonnen.

Mitbestimmend für das Layout des Generalbebauungsplans war die Forderung nach unmittelbaren Gleisanschlüssen in jedem Produktionsbereich und nach Erweiterung jeder einzelnen Halle. Die Untersuchungen ergaben als zweckmäßigste Lösung eine Aneinanderreihung der einzelnen Bauteile und Produktionsabteilungen. Dadurch konnte erreicht werden, daß alle Baukörper unabhängig voneinander erweiterungsfähig sind: Bürogebäude, Umkleidetrakt, kleine Halle mit Lager und Kleinteilefertigung, Zwischentrakt mit Meisterbüros und Materialprüfung, große Halle mit Großteilefertigung und Montage. Sämtliche Gebäude sind Stahlbetonskelettbauten mit klar begrenzten Umrissen und bilden dadurch eine geschlossene Einheit. Wegen der westlich vorbeiführenden Hauptstrecke der Eisenbahn Ruhrgebiet—Holland war die Gestaltung der Westfassade besonders wichtig. Durch das dunkel gestrichene sichtbare Stahlbetonskelett wird der konstruktive Aufbau der Hallen erkenntlich. Die mit Thermolux verglasten Westseiten der großen Halle geben dieser Fassade eine lebhaftige Struktur. Die Ostseite der Hallen, an der die Erweiterungsbauten anschließen werden, wurde mit einer demontierbaren Siporexwand verkleidet.

Turbinenwerk in Wesel

Usine de turbines à Wesel
Turbine works in Wesel

Ausbildung der Waschreihen im Umkleideraum

Disposition des lavabos et garderober
Arrangement of wash bowls and cloak-
room

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design Sheet

Bauen + Wohnen

5/1962

A
Vertikalschnitt durch eine Waschreihe
1:25.

Coupe verticale des lavabos.

Vertical section of wash bowls.

B
Einzelheiten der abnehmbaren Spiegel,
hinter denen die Wasserleitungen zugäng-
lich sind, 1:2,5.

Détails des miroirs démontables, der-
rière lesquels on amène aux conduites
d'eau.

Details of removable mirrors, behind
which the water mains are accessible.

C
Ansicht der Waschreihe 1:25.
Élévation des lavabos.

View of wash bowls.

- 1 Wasserrohre / Conduites d'eau / Wa-
ter pipes
- 2 Eternitplatte oder Spiegel (abnehm-
bar). Nach Abschrauben der Spiegel
oder Eternitplatten können Arbeiten
an den Wasserrohren leicht ausge-
führt werden / Plaque d'éternite ou
miroir (démontable). Après avoir
démonté les plaques en question, les
conduites d'eau sont rendues acces-
sibles aux travaux de réparation éven-
tuels / Asbestos-cement panel or
mirror (removable). After mirror screw-
ed off or panels repairs easily made on
water pipes
- 3 Luftraum zwischen den Wänden von
Umkleidetrakt und Kopfbau / Vide
d'air entre les parois des garderober
et le bâtiment de tête / Air space be-
tween the walls of dressing rooms
and main structure
- 4 Waschrinne / Coulisie / Gutter
- 5 Bodenfliesen / Carrelage / Floor tiles
- 6 Mörtelbett / Chape / Mortar dressing
- 7 Sperrschicht / Couche blequant / La-
mination
- 8 Stahlbetonplatte / Dalle de béton /
Reinforced concrete slab
- 9 Ölpapier / Papier huilé / Oiled paper
- 10 Sauberkeitsschicht / Chape de pro-
tection / Sanitary layer
- 11 Winkelisen 35 x 20 x 4 / Fer à angle
35 x 20 x 4 / Angle iron 35 x 20 x 4
- 12 Winkelisen 25 x 15 x 3 / Fer à angle
25 x 15 x 3 / Angle iron 25 x 15 x 3
- 13 Fliesenbelag / Carrelage / Tiling
- 14 Wandfliesen / Planelles / Mural tiles
- 15 Abnehmbare Platte. Die Platte schließt
die Zugangsöffnung zu den unter der
Waschreihe liegenden Abwasserlei-
tungen / Plaque démontable. Der-
rière cette plaque, les conduites ac-
cessibles / Removable panel. The
panel covers the access to the drains
located under the wash bowls.

